





ENGLISH / ANGLAIS	FRANÇAIS / FRENCH
BREAK SHARP CORNERS	CHANFREINER TOUTES LES ARÊTES COUPANTES
BUSHING	BAGUE
CRS	ACIER LAMINÉ À FROID
DESCRIPTION	DESCRIPTION
DIA.	DIAMÈTRE
DRILL THRU	PERCÉ À TRAVERS
DUCTILE IRON	FONTE DUCTILE
E.F. MASS	MASSE ESTIMÉ DU PRODUIT FINI
ECCENTRIC	EXCENTRIQUE
ECCENTRIC AXLE	AXE D'EXCENTRIQUE
FLAT	UN PLAT
GATE WHEEL ASS'Y & DETAILS	ROUE DE VANNE - DESSIN D'ASSEMBLAGE ET DÉTAILS
GREASE FITTING	GRAISSEUR
HARDNESS	DURETÉ
HEX H. SCREW ST. ST.	VIS À SIX PANS, ACIER INOX.
ID	DIAMÈTRE INTÉRIEUR
KEEPER BAR	BARRE DE FERRURE
LUBRICANT	LUBRIFIANT
MAT'L	MATÉRIEL
MK.	MARQUE
NOTE I: PRESS FIT AND RUNNING FIT TOLERANCES MUST BE VERIFIED IN WRITING BY COSMEC BUSHING MANUFACTURER. PROVIDE A COPY TO SHOP INSPECTION AND THE ENGINEER.	NOTE 1: TOLÉRANCES POUR L'EMMANCHEMENT À LA PRESSE ET AJUSTAGE COULISSANT DOIVENT ÊTRE VÉRIFIER PAR ÉCRIT DE LA PART DU MANUFACTURIER DES BAGUES COSMEC. FOURNIR UNE COPIE À LA GROUPE D'INSPECTION EN USINE ET À L'INGÉNIEUR.
NOTE II: COSMEC MUST RECCOMMEND A GREASE COMPATIBLE WITH THE BUSHING LUBRICANT. INCLUDE IN OPERATION MANUAL.	NOTE II: COSMEC DOIVENT RECOMMANDER UNE GRAISSE COMPATIBLE AVEC LE PRODUIT AUTOLUBRIFIANT DE LA BAGUE. INCLURE CETTE INFORMATION DANS LE MANUEL D'OPÉRATION.
NPT MALE CONN.	CONNECTEUR MÂLE NPT
OD	DIAMÈTRE EXTÉRIEUR
QTY.	QUANTITÉ

ENGLISH / ANGLAIS	FRANÇAIS / FRENCH
REF	RÉFÉRENCE
REM.	REMARQUES
REQ'D	EXIGÉ
SEE NOTE I	VOIR NOTE I
SEE SPEC 11100-3.4.1 FOR BHN RELATIVE TO THE ROLLING TRACK	VOIR DEVIS 11100-3.4.1 POUR LE NOMBRE DE BRINELL RELATIF À LA SURFACE DE ROULEMENT DU RAIL DE RAINURE
SELF LUBRICATED BUSHING	BAGUE AUTOLUBRIFIÉ
SLOT	MORTAISE
STAMP TO MARK HIGH SIDE OF ECCENTRICITY	ÉTAMPER POUR MARQUER LE CÔTÉ HAUT DE L'EXCENTRICITÉ
TUBING	TUBES
TYP.	TYPIQUE
UNLESS SHOWN OTHERWISE	SAUF À L'INDICATION CONTRAIRE
WASHER	RONDELLE
WELD IN POSITION AFTER FINAL FIELD ALIGNMENT	SOUDER EN POSITION APRÈS LE DERNIER ALIGNEMENT EN CHANTIER
WHEEL	ROUE
WHEEL ASS'Y	ENSEMBLE DE ROUE